

Re: Farmworker Overtime after 40 hours (HB 4002)

Estimados Copresidentes Taylor y Holvey, y miembros del Comité Conjunto sobre Tiempo Extras de los Trabajadores Agrícolas,

Mi nombre es Manuel Saldano, soy un trabajador desde hace más de 20 años en Oregon. Escribo para urgirles que apoyen el pago de tiempo extra para los campesinos después de las 40 horas- HB 4002. .

Como campesino estoy obligado a trabajar en el campo haciendo lo que sea y lo que se ofrezca. Cuando trabajo piscando me pagan por libra y pues tengo que asegurarme de no perder tiempo para piscar lo más que pueda. Cuando es por hora, tengo que trabajar más de 40 horas para que el cheque rinda. Yo tengo 4 hijos, la mayor ya está estudiando pero sigo aportando por mis 3 hijos menores de edad. Me ha pasado que a veces no me alcanza para la renta y tengo que pedir prestado a mis familiares o amigos. Cuando eso pasa, le voy pagando de poquito en poquito hasta pagar la deuda.

Como estoy mas viejito siempre me ando con cuidado por que mis hijos aún necesitan de mi y no me quiero lastimar y dejar de trabajar. Yo creo que si me llevo a lastimar y siento que puedo seguir trabajando, seguiré trabajando porque los biles no paran y no habría forma de pagarlos.

Les pido que apoyen HB 4002 porque los campesinos merecemos tener una oportunidad de avanzar más rápido y de aportar más a nuestra comunidad.

Gracias,

Manuel Saldano  
Campesino  
Salem, OR

RE: Farmworker Overtime after 40 hours (HB 4002)

Co-Chairs Taylor and Holvey, and Members of the Joint Committee On Farm Worker Overtime,

My name is Manuel Saldano, and I am a farmworker. I am writing in support of HB 4002.

As a farmer I am used to working in the fields doing whatever type of job is available. When I work picking grapes or blueberries, I get paid by the pound and so I have to make sure I don't waste time and do as much as I can. When it's hourly, I have to work more than 40 hours to make the check worth it. I have 4 children, the oldest is already studying but I continue to contribute for my 3 other kids. Sometimes I don't have enough for rent and I have to borrow from my family or friends. When that happens, I pay him little by little until I pay off the debt.

Since I'm older, I'm always careful at the workplace because my children still need me and I don't want to get injured and stop working. I think that if I get injured and I feel like I can keep working, I'll keep working because the bills don't stop and there would be no other way to pay them.

This is why I urge you to vote yes on HB 4002, to ensure farmworkers in Oregon are paid fairly for their labor and to have a better opportunity at making progress.

Sincerely,

Manuel Saldano  
Farmworker  
Salem, OR